

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyílttér soronként 2000 K.

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában,
Amen

A felperzselt falu

riasztó forradalmi képe, tűzcsóváival, feldult otthonaival, éjszakába menekülő üldözöttjeivel tünt fel Bethlen István emlékében, amidőn visszapillantott nehéz munkájára, amit e haza ujjaépítésére szentelt, amióta Erdélyből e csonka haza földjére szakadt s amit hat évi kormányzati működése alatt tett. Ez a szubjektív érzelem adta kezdettől fogva számára a nagy lelki erőt, acélozta meg akaraterejét, hogy kivezesse az országot a rombolás lázálmaiból és visszaadja kötelességeinek, polgári önmagának.

A fájdalmas epizód egy életre szabta elé, hogy a vizslyt szitóktól elzárja az egészséges társadalmat, amelyet kiforgattak nemzeti sajtáságaiból, emberi méltóságából, amelynek katonáit, a vérükből való fiakat az ország határainak felgyújtására, a békés falvak felperzselésére lázítottak, hogy egy háborútól sujtott nemzet halódása felett örjögő orgiát üljenek.

A forradalmi tűzcsóvától felgyújtott ország és nép azóta a lelke mélyéig kijózanodott és meglátta, hogy árulói voltak azok, akik hitvány önös elvakultságukban rázuditották az ellenséges csapatokat az ezer esztendő magyar területekre. Ekkor tett Bethlen fogadalmat, hogy új életet kell teremteni ezen a földön és minden erejét összeszednie, az egész magyarságot egységes tábora gyűjtenie, hogy ennek az országnak valaha még boldogsága és békéje legyen. Elhatározása, rendíthetetlen akarata és céltudatos munkája egy rövid lusttrum alatt kellő eredménnyel járt, a romhalmazból ég felé emelkedik az építő nemzeti politika alkotása s egy megújított nemzeti gondolkodású társadalomban éledzik a büszke önbizalom. A

magyar társadalom színe-java és többsége áll az ország viszszerzésének elhatározása és munkája mellett.

Békés és nyugodt munkát akar az ország s ezért szegődik teljes bizalmával olyan tekintélyekhez, akik eddig tényező munkájukkal bizonyítást tettek, hogy e hazának gazdasági felépítését végbe viszik. Most, hogy a munkástársadalom is megelégette vezetőinek idegen jelszavak után igazodó, a nemzet érdekeitől eltávolodott irányzatát s a legutolsó választásokon megnyilvánult állásfoglalásával arra törekszik, hogy a nemzeti tábora kapcsolódjék s mint alkotó eleme az egy séges magyar nemzeti társadalomnak, a becsületes magyar munka megteremtésén a közös, gyümölcsöző jövődől dolgozzék, nincs okunk aggódva nézni a holnap elé.

A felperzselt falu képe

Rendkívül hiányosak

az országgyűlési képviselő választói jegyzékek

Az alig lezajlott képviselőválasztásnak egyik legkellemetlenebb meglepetése volt a szavazók jegyzékének, a hivatalos jegyzékeknek rendkívül hiányos volta. Évtizedek óta Sátoraljauhelyben lakó, magas hivatali és társadalmi állást betöltő egyének hiányoznak, nincsenek felvéve a szavazók jegyzékébe, minélfogva a választási aktusnál nemcsak hogy hivatalos funkciót nem teljesíthettek, de nem élhettek szavazati jogukkal sem.

Eltételezve attól, hogy erősebb választás esetén nagyon káros lehet a pártokra a választók kihagyása, az ilyen felületesen összeállított jegyzékek nem arra valók, hogy jogfosztó hatályuk lehessenek s szavazati jogra képesített polgárokat elűssenek a joguk gyakorlásától. De nemcsak hiányosak a jegyzékek, hanem hibásak is. Névelírások s egyéb helytelen adatok szinte hemzsegnek a jegyzékekben.

Helytelenül teszi azonban a közönség, hogy ezekért a kiállító és felülvizsgáló hivatalokat, hatóság-

gyászos emlékeivel sohasem mosódhatik el a lelkekben, mert ez az emlékezés erősíti meg az építő szándék erejét és zárja ki, hogy valaha is visszakiváncsolt bárki a gyűjtő forradalom pusztító napjait. Országot szerezni, a feldult hazát termékenyíteni, a megbontott társadalmat megbékíteni, a lelkekbe nyugalmat és bizalmat vinni — egész embernek való férfias feladat. És még férfiasabb cselekvés, a feladatot győzni, a megoldást megtalálni. Bethlen István grófnak lélektanilag indokolt a joga ahhoz, hogy örömmel gondoljon vissza becsületes munkájára s arra az utra, amelyen egyenesen halad előre. A nemzet igaz, mély ragaszkodása hozzá és csodálata államférfiúi nagysága iránt kíséri és védi őt, hogy a maga elé tűzött célokat továbbra is az ország javára megvalósíthassa.

felhívjuk az illetékes hivatalok, hatóságok figyelmét, hogy a legközelebbi kiigazítás alkalmával a hiányok pótlására a legnagyobb gond fordítassék, a közönséget pedig, hogy az adatokat közszemlére tétel alatt ellenőrizze.

... legyen velem együtt pusztaban kiáltó szó ...

(Levél egy lemondott iskolán kívüli népmivvelési előadóhoz)

Igen tisztelt Uram!

Vettem szomorú gondolatokkal megrakott, mégis annyira szép levelét. Sietek válaszolni, hogy elhatározásomat az ellenkező irányba terelni megkísérlelem, mert annak idején tett nemes megajánlását nem tudom nélkülözni.

Igaza van uram. Minden szava sulyos mint a pöröly, meglátása világos, mint a prófétáké. Puszt ez a hely. Sivatag. Sakálók és hiénák tanyáznak itt, mérgező kígyóknak nemzetségei fészkelnek ölében. Igaza van Uram! Sebek-től vérzik itt a dolgozó ember s a nemes mag, melyet veletegünk, ha csirába hajt is, nem bírja el az itt való lelkek éghajlatát. Igaza van. Sok hit és nagy lelkielő kell ahoz, hogy az alattomos lesharcok tüzet állani tudjuk.

Csak a lemondásban nem tudok szép sorával egyetérteni. Mert mi a helyzet? Itt élünk egy halálra ítélt nemzet közösségében szét-szabdalt csonka hazában. Van itt osztály, mely leginkább csak a tükörbe néz, hogy önmagát lássa; a magasság és mélységek felé ritkán irányul szeme pillantása. Van itt osztály, mely valamikor disze, virága volt a nemzetnek, ma pedig részben önös osztálytörökvések zürzavaros útját járja, részben a züllés oduiban sorvad, haldoklik, részben hitevesztetten csüggedez. Van itt osztály, melyet ezer éven keresztül csak szolgálásra neveltek, jellemét meghamisították, lelkét nyomorékká tették. Hát mondja meg Uram, lehet-e még dicsőbb jövőnk nekünk, — ha mind félre-állunk?

Ázsia mélységeiből hozott ki bennünket a gondviselés. Ugy élünk itt árván, rokontalanul. De nem ez a mi bajunk, hanem az, hogy mi, akik egy nemzet testét

Egyes szám ára 1000 K.

BANÁN-BEHÓZATAL**ÉRETT NYUGATINDIAIBAN
A LEGJOBB TÁPLALÉK****BP. TELEFON: 182-85**

alkotjuk, idegenek vagyunk egymás számára.

Pedig nekünk még van hivatásunk. Nem a lassu halál, hanem a feltámadás. Erről kell még bizonyosságot tennünk. *Kemény akaratú, szilárd jellemű, széles látókörű nemzetet* kell teremtenünk. Ez a teremtés a nevelés dolga. A világtörténet nagy alakjai tanítókká lettek, mikor nemzetük megmentéséről volt szó. Erre a nemes munkára ajánlotta magát Ön is: jó Uram — és bármilyen sivatag is nálunk a lelkek talaja: kiáltó szavunk zengje át a pusztát, bármennyire vérzik is homlokunk: járjuk gyönyörrel fajtánkért a Golgotha utját. Eppen azért.

Hitet és erőt az élet ismerete ad. Vajjon kevesebb vagyok-e én, mint az a hegyvidéki lakos, aki puttonában hordja fel a földet a sziklás hegyoldalba, hogy termőföldje legyen. Jön a sebes zápor, lemossa munkáját. És ő újra kezdi. Nem csügged, mert *élni* akar! Vajjon gyengébb vagyok-e én, mint az a gombaparány, mely szétfeszíti az ut kemény rögét. Egyetlen esőcsepp, mit se tehet a kősziklával, de a cseppek sokasága átfurja a követ, szétrepeszt a kemény kősziklát. Ilyen esőcsepp szeretnék lenni legalább.

A kis méh minden gondolkozás nélkül adja életét a többiért. Hát az, aki teremtett engem és a méhet: engem szánt volna *alacsonyabb* rendbe?

Uram! Ön őszintén feltárta helyi társadalmunk hibáit, félszégeit, sivárságát, rutságát. És azt vonja le ezekből, hogy: *tehát félreállók*. Ne tegye! Nagyon kérem. A társadalom nem egyéb, mint egy készülőben levő istenkép. Tele torz, hibás vonásokkal. Ez a kép Önre is vár, hogy ecsetet ragadva, meglátó szemmel, helyes érzéssel, biztos kézzel javíttson rajta.

Hogy közben sarat dob felé az alattomos kéz... Ne vegye észre. A gyémánt a sárban is gyémánt marad. A szépet nem mocskolhatja be a rut, mert ő az élet vonalának ellenkező delejsarkai.

Ujra hívom azért Uram, *legyen velem együtt pusztában kiáltó szó, kálváriát járó mester*, de a magyarok Istenének gyönyörűsége, kire büszkén tekinthet alá, mondván:

— Ez az én szerelmes gyermekem!...

Cigánd, 1926 dec 15.

igaz meleg üdvözléssel
Kántor Mihály.

H I R E K**Advent**

Benne vagyunk a szent Karácsony ünnepének utolsó hetében. A gyermekek álma is szebbé válik: angyalokkal, csilingelő felhőszánkán karácsonyfát hozó angyalokkal, szinnel, ragyogással, égi illattal van az tele. Készítik kicsiny szívüket a karácsony áldott gyönyörére. És jobbitgatják magukat: hogy hozzájuk is eljőjön az az áldott, drága égi vendég...

Ez a legemebribb ünnepünk. Várás a szív élete. Mindaddig, míg utolsó nem dobban, a várás hangulata varázsol bele poézist, melegséget. Ki már nem vár semmit, kinek nincs már álma, reménye, kinek szeme nem mélyed bele a jövő rejtelmes kódéba, az a legszegényebb halandó. Kinos a remény: néiküle koldussá lesz a szív...

Ma magyar ünnep az advent... Minden kincsünk, erőnk, bátorságunk egy remény, egy álom. Várunk... Várunk olyan törhetetlen hittel, mint az imádkozó anyja tudja várni elment fiát; várunk olyan édes, színes álomlatással, mint a menyasszony álmodik a maga boldogságáról; várunk úgy, olyan makaesul, mint a rab, ki anélkül, hogy órája vagy naptárja volna, tudja, hogy halad az idő s bármily lassan, bármily nehéz ólomlábakon, de jön, jön az ő szabadulása...

Várunk. De jaj nekünk, ha ez a várás csak valami puha, paszsziv ölbesüllyesztett kezű téltenség, mely mindig kívülről vár, mindig másokra néz, másoktól igényli a teljesedést. Akarnunk kell azt a hitet feltámadást.

Nálunk nincs még Advent. Itt nincs még az az akarat, mely milliók lelkét megkapja s beleállítsa abba az egyetlen törekvésbe, melyért itt az iskolás gyerekektől kezdve az aggastyánig mindenkinek lelkesedni kell: *a teljes magyar életért*. Itt még egymás ellen vádaskodnak, itt még mindig egymás kiuzsorázására törekszenek a szemben álló érdekek, — itt még édesebb az álom, a nyugalom, a

pihenés, az emésztés, — mint a harc!

Eszméljünk fel, mert örvénybe sodortatunk. Álljunk meg, mert lezuhanunk oda, ahol a halál vár, melyből nincs feltámadás. Térjünk meg. Ijjetten látjuk, hogy lassan-lassan alábbhanyaglik a mi tűzünk, a turáni tűz...

Egymást rontó véteim! *Tudjátok-e, hogy várnak minket?*... Ez az, amiről nemcsak nemcsak adventben, de egy pillanatig sem szabad megfeledkezünk — mert megver az Isten! Térjünk meg!...

Zeemann Zoltán.

— **A Zemplén legközelebbi — karácsonyi száma pénteken, dec. 24-én délután a szokott időben jelenik meg.**

— **Vármegyei közgyűlés.** Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága december hó 23-án délelőtt 10 órai kezdettel tartja évnegyedes rendes közgyűlését, melynek tárgysorozatából a következő fontosabb tárgyakat emeljük ki: A vármegyei közigazgatási bizottságba öt tagnak választása. Kilépő tagok: Dókus Gyula, Páyer Ferenc, báró Sennyey Miklós, Sebeő Gyula és báró Waldbott Frigyes. A központi választmányba 28, az igazoló választmányba 5, a vármegyei tiszti nyugdíjalapra ügyelő választmányba 6, a bor-ellenőrző bizottságba 12, az Erzsébet közkórházi választmányba 1, a testnevelési bizottságba 6 tagnak választása. Az alispán évnegyedes jelentése, a közigazgatás általános állapotáról. Dr. Rakovszky Iván volt belügyminiszter bucsuzó leirata és dr. Scitovszky Béla m. kir. belügyminiszter leirata, kivezetése alkalmából. Az alispán előterjesztése szerencsi, sárospataki és bodrogközi járások fősolgabirái részére egy egy kisebb gépkocsi beszerzése, illetve e célból a várm. rendelkezési alaphól kölcsön engedélyezése iránt. Isépy Zoltán tokaji járási fősolgabíró, Bárczy Gusztáv járási solgabíró tb. fősolgabíró és dr. Nyomárkay Ödön Erzsébet közkórházi orvos kérvénye, nyugdíjaztatásuk iránt. A vármegye egyes pénzalapjainak

rovatain engedélyezendő hitelát ruházások. Az állandó választmány ülését december hó 22-én d. e. 9 órára tüzte ki a főispán.

— **A Zempléni Gazda** huszonnegyedik száma a karácsonyi ünnepek után jelenik meg.

— **Ujra megalakult a Mansz. helyi csoportja.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének Széll Józsefné főispánné védnöksége alatt újra alakult sátoralj-ujhelyi csoportja, mely egyesület városunk társadalmi életében hazafias és kulturmissziót van hivatva teljesíteni, a dec. 5-én megtartott kulturdélután rendezésével újból életelt adott magáról. A Mansz kulturdélutánjait ezután minden hónap első vasárnapján fogja tartani az állami polgári leányiskola tornatermében. Ezenkívül a jótékony célt szolgáló család teadélutánok rendezését is eihatórta a Mansz. és az egyesület védnöke Széll Józsefné főispánné mult vasárnap az első 5 órai teadélutánon már is vendégül látta a csoport ügyvezető-elnök-nőjét, a szakosztályok vezetőit és a csoport tilkárát. Amint értesültünk, a főispánné által megkezdett családi teadélutánok rsndezése minél szélesebb körökben folytatódni fog a Mansz. Asszonyok között.

— **Megjelent Zemplénvármegye Évkönyve.** Nyolc évi kényeszerű szünetelés után ismét el hagyta a sajtót a boldog béke és a nagy háború éveiben szinte páratlan közkedveltségnek örvendett Zemplénvármegye Évkönyve Harminchat évfolyamon át volt a zemplénieknek nélkülözhetetlen barátja a karácsonytájt megjelenő Zemplén Naptárs az új Évkönyvnek egyformán örvendett a vármegye minden rendű és rangú lakója. A világháborút követő forradalmak okozta zűrzavaros gazdasági helyzet az Évkönyv megjelentetését lehetlenné tette. S hogy a Zemplén Naptára mennyire nélkülözhetlenné tette magát harminchat esztendő multjával, ez csak a nyolc évi szünetelés alatt bizonyosodott be. Az Évkönyv barátainak az újból megjelentetésre ösztönző felszólításai kötelességévé tették a „Zemplén” szerkesztőségének, hogy bármily áldozatok árán is a harminchetedik évfolyamot sajtó alá rendezze. Az Évkönyv elkészült és multjához méltó tartalmával és új diszes köntösével régi barátainak elismerését bizonyára ki fogja érdemelni. — Az Évkönyvnek a hivatalok és magánosok részére is nélkülözhetetlen, nagy gondnal és pontossággal összeállított címriti részén kívül gazdag irodalmi része van, melynek előszavát Komáromi János a „Magyarország” ilusztris szerkesztője írta. —

Az irodalmi részt gazdagították bek között Emödy László, dr. may István, dr. Ambrózy Ágoston munkái. Széll József főispán, náth Aladár alispán, gr. Széchenyi Wolkenstein Ernőné báró Waldbott Frigyesné Mária Alice hercegnő, gróf Széchenyi László Wardenbylt Glády és Juhász nőné arcképei díszítik az Évkönyvet, melynek címlapja Pintér grafikusművész munkája. Az könyv, melynek bolti ára 2 p. 40 fillér, megrendelhető és kapható a Zemplén kiadóhivatalánál.

— **Eljegyzés.** Jungreis H. két Tiszafüredről eljegyezte Simon Sátoraljajhely. (Miközben külön értesítés helyett.)

— **Az izr. Nőegylet d. revüje.** Pompás és anyagi is sikeres estét rendezett az Nőegylet a Stefánia Szövetség közreműködésével a Városi Színházban. Az a színes és pompás keret, amelyben az estély lezajlott, bizonyosságot szolgáltatott, hogy ügyes és nem mindegy napj attrakcióval hogyan nagy tömegeket megmozgathat egy estét feledhetlenné tette maga az a tény, hogy minden elkelt, elég bizonyosságot adott, hogy a siker tökéletes volt. Estére leomlottak a társadalmi válaszfalak és együtt volt mindenki, aki csak valamit is számít a városban.

Székely Albert a vallásról olvastatott, Gruberné Pintér Helén a meleg hangján a Mignonból elmondott, dr. Zinner Ferencné a verseket szavalt nagy sikerrel tánc-számok pedig, amelyek ujhelyi közönségnek minden csemege számba mennek, igaz elragadóak voltak. Várady Sac Rózsa nővérek, Gortvay Tibi, Márkay Pista olyan rendkívül produkáltak, hogy méltán megemelték azt a sok tapsot ujrázást, amivel a hálás publikum jutalmazta őket. Aztán a két neqin a Herceg budapesti színi színi káprázlatos remekeivel, a sok vágyakozó sóhaj, amelyek ajkáról egyrészt, másrészt férfiakról elszállt, bizonyosságot annak, hogy ime rendkívül ujszerű produkciókkal meg lehet rázni az ujhelyi publikum közönsét is. A teljes és tökéletes siker megteremtéséért ugy a vezetőket, mint a rendezőség legnagyobb elismerés illeti.

— **Szilveszter-est.** A Máv kalmazottak Köre Szilveszter-jén a vasuti étteremben, zenekarának közreműködésével könyvtár alapja javára kaba egybekötött zánkörű csala szilveszteri táncmulatságot rendezte, melyre ez uton is meghívja a deklódóke a rendezőség.

— **Felhívás.** Mindazok, akik futballbírói tanfolyamra jelennek, f. hó 20-án, hétfő este 6 órakor a Ping pong teremben külön helyiségben jelenjenek

A legszebb karácsonyi ajándék!

egy művészi fénykép vagy nagyítás, mely

SZIPÁL műtermében készült.

Nagyítások régi képek után és felvételek este vilianyfényénél készülnek.

Műt e r e m : Sátoraljajhely Petőfi ucca 14. szám.

ENYHE, BIZTOS, GYORS
CSOKOLÁDÉ, HASHAJTÓ
DARMOL
GYAKORIBBUNK AZ UTÁNPÓTLÓ

odalmi részt gazdagítják több között *Emőd* László, dr. *Szirmai* István, dr. *Ambrózy* Agoston kái. *Székely* József főispán, *Ber* Aladár alispán, gr. *Széchenyi*-*enstein* Ernőné báró *Wald*-*Frigyesné* Mária Alice kir. gnő, gróf *Széchenyi* Lászlóné derbylt *Glády* és *Juhász* J. arcképei díszítik az Évkönyv melynek címlapja *Pintér* Jenő kuszművész munkája. Az Évkönyv, melynek bolti ára 2 pengő, illér, megrendelhető és kapta a Zemplén kiadóhivatalában.

Eljegyzés. Jungreis Helén-Tiszafüredről eljegyezte Heldon Sátoraljaujhely. (Minden értesítés helyett.)

Az izr. Nőegylet divatje. Pompás és anyagiakban keres estét rendezett az izrgylet a Stefánia Szövetség emelkedésével a Városi Színházban. Az a színes és pompázó, amelyben az estély lezajbizonyságát szolgáltatta an-

hogy ügyes és nem minden-attrakcióval hogyan lehet tömegeket megmozgatni és estét feledhetetlenné tenni,

az a tény, hogy minden jegy t, elég bizonyosága annak, a siker tökéletes volt. Egy leomlottak a társadalmi szfalak és együtt volt mindenki,

csak valamit is számít ebben ma, haldokló városban. *Dr.* hely Albert a vallásról olvasott *Gruberné* *Pintér* Helén bájos,

g hangján a *Mignon*ból éne-*dr. Zinner* Ferencné Ady-eket szavalt nagy sikerrel. A számok pedig, amelyek az yi közönségnek mindenkor

age számba mennek, igazán adók voltak. *Várady* Saci, a a nővérek, *Gortvay* Tibi, *Nyotay* Pista olyan rendkívülit

ukálták, hogy méltán megé-elték azt a sok tapsot és zást, amivel a hálás publikum mazta őket. Aztán a két ma-

n a Herceg budapesti sza-és Rózsa budapesti szücs et káprázató remekeivel. Az k vágyakozó sóhaj, amely a ajkáról egyrészt, másrészt a akéről elszállt, bizonyosága volt

k, hogy ime rendkívüli és érti produkciókkal mennyire lehet rázni az újhelyi publikum nsét is. A teljes és tökéletes megteremtésért úgy a ve-

seget, mint a rendezőseget a agyobb elismerés illeti.

Szilveszter-est. A Máv. Al-azottak Köre Szilveszter esté-a vasuti étteremben, saját karának közreműködésével, vtyár alapja javára kabarával ekötött zártkörű családi eszteri táncmulatságot rendez, re ez uton is meghívja az ér-ödöke a rendezőség.

Felhívás. Mindazok, kik a allbírói tanfolyamra jelentkez- f. hó 20-án, hétfő este fél 9 or a Ping pong teremben lévő n helyiségben jelenjenek meg.

— **Mi a legcélszerűbb karácsonyi ajándék.** A mai nehéz gazdasági viszonyok között a karácsonyi ajándék megválasztásánál nagyon kell ügyelni, hogy az praktikus és céljának megfelelő legyen. A praktikus ajándékok között természetesen legcélszerűbb a ruhaanyag, melynek beszerzése különben is a legnagyobb gondosságot és figyelmet kívánja. Ennél még fontosabb az a kérdés, hogy hol szerezzük be a legjobb kelméket a legolcsóbb árak mellett. Könnyen megoldottuk a kérdést azzal, ha városunk és környéke nagyrabecsült közönsége felkeresi a világszerte ismert *Semler* céget (Budapest, V., Bécsi u. 7 sz.) melynek folyamatba levő karácsonyi occassió eladása alkalmat nyújt a legjobb békebeli minőségű kelmék rendkívüli mérsékelt áron való beszerzésére. A londoni *Semler* cég rendkívül nagy forgalma folytán felhalmozódott nagymennyiségű maradék szövetek szintén a budapesti cégnél folyamatban levő karácsonyi occassió eladás keretein belül kerülnek eladásra Vidéki vásárló közönség soronkívül a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesül.

— **Színház.** Január 17-én Thália elhagyott berkeiben ismét megmozdul az élet. Ha nem *Gulyás* Menyhért szakavatott és rutinizott kezébe volna letéve a színi szezon sorsa, nem mernék nagy jövőt jósolni annak, mert hiszen az utóbbi évek sok csalódása és sikertelensége nem tehet bennünket optimistákká. Így azonban hisszük és reméljük, hogy az Újhelyben olyan kiűnő rendezőnek ismert *Gulyás* meg fogja találni a megértés és boldogulás útját. A bérletek már január 1-től esz-közölhetők előjegyzés útján a Hlavathy tőzsdében, különben pedig a színpártoló közönséget *Gulyás* igazgató személyesen fogja bérletek iránt felkeresni. A társulat névsora a következő:

Műszaki személyzet: *Gulyás* Menyhért igazgató-főrendező, *Bihary* László drámai főrendező, *Endrődy* Miklós operett-rendező, *Lilics* Miklós karnagy, *Pattantyus* Mihály táncrendező, *Rajz* Irén baletmesternő, *Faragó* Dezső gazdasági főnök, *Kállai* Mihály díszmester 3 segéddel, *Hmolár* János főszabó 2 segéddel, *Merkucski* Mihály kellekes 1 segéddel, *Fátyol* Hédy pénztárnoknő, *Viski* István ügyelő, *Endrődy* Miklós sugónő. — **Művész személyzet.** Hölgyek: *Koronkay* Rózsi opera és operett-primadonna, *Szigethy* Annus szubrett-primadonna, *Tóth* Borcsa koloratnr énekesnő, *Zsolnay* Mancsi táncos szubrett, *Turcsy* Jolán operett énekesnő, *Salgó* Mária naiva, *Pethő* Mária énekes naiva, *Koppány* Erzsébet drámai szende, *Gábor* Antónia drámai hősnő, *Rózsási* Ágnes vigjátéki szubrett, *G. Székely* René komika, *L. Dóczi* Emma anyaszínész. 10 tagú női kar. — **Férfiak:** *Solti* Rezső énekes bonvivan, *Bánó* Mihály bariton énekes, *Domokos* Ferenc tenor énekes, *Gulyás* Menyhért komikus és jelem, *Pattantyus*

Mihály táncos komikus, *Csorba* Dénes lírai szerelmes, *Endrődy* Miklós operett buffó komikus *Bihary* László hősszínész, *Révész* Béla táncos síheder, *Szabó* István szerelmes színész, *Viski* István táncos színész, *Faragó* Dezső epizód komikus. 10 tagú férfikar és 14 tagból álló katonazenekar.

— **Évtizedek óta felülmul minden más szert a világhírű *Kriegner* *Reparator*, mert csuz, köszvény, szurás, szagatás, derék és hátfájás, csontfájdalmak, ischiás, stb. bajoknál biztosan és gyorsan használ Orvosok és tanárok ajánlják. Üvege 20.000 kor. a gyógyszerárakban. Postán 2 üveget 40.000 koronáért franko küld az egyedüli készítő: *Kriegner* gyógyszerár, Budapest, VIII/W. Calvin-tér.**

— **Szegény gyermekeket felruszó karácsonyi ünnepély Tállyán.** A tállyai ev. egyház folyó hó 23-án tartja meg karácsonyi szeretetvendégségét, mely alkalommal a község szegény gyermekeit ruhával, cipővel, iskolaszerekkel és élelmiszerekkel fogja ellátni. E szeretet akcióra eddig adakoztak: (az összegek ezekben értendőek) báró *Maillot* Nándor 500, *Balogh* Samuné, özv. *Maier* Jánosné, *Szirmai* István, *Szirmai* László, *Szirmai* Sándor, N. N. 100—100 *Homoky* György 50, *Terényi* Henrik 36, özv. *Doroznyák* Gyuláné 30, *Bejczy* Lászlóné, dr. *Hajós* Imre, *Hunger* Istvánné, özv. *Jancsó* Dánielné, *Jancsó* András, *M. Gy.*, *Rajna* Alfréd, *Spóner* Ödön, *Tolvéth* Rezső 25—25, id. *Encsy* József, 20, *Héry* Gézané, N. N. 15—15, *Horváth*, N. N. 10—10, *Sóhalmy* György 5 korona. — E pénzbéli adományokon kívül természetbeni adományokkal hozzájárultak: *Balogh* Samuné, *Szirmai* család, özv. *Doroznyák* Gyuláné, *Jancsó* András Hunyor Istvánné, özv. *Knizner* Sándorné, *Németh* Gáborné, *Sick* Károly. Az ünnepély csütörtökön délután 6 órakor az ev. templomban kezdődik.

— **A Képes Krónika** 51-ik legújabb száma mintegy izelítője a nagy karácsonyi kiadásnak. Ak-

tuális képanyaga és tartalma felülmulja a magyar sajtóban eddig megjelent revüket. Eredeti felvételt közöl a bécsi udvari leltározáskor most felfedezett „Sasfiók” halotti maszkiárról, bemutatja Chopin Var-sói emlékszóbrát a kínai polgárháborúból szemelvényeket stb. A vezércikk történelmi perspektívát ad az Árpádházi királyok alatt volt választásokról. Folytatódik e számban Radnai Oszkár trianoni határturájának érdekes leírása, Orbók Attila „Bódapesti Notesze-e” Casson üzlettudományi cikksorozata és a Sheridan regénye. Tóth László „Hetivásárt” írt, Tamás Ernő pedig pompás tanulmányt közöl *Vörösmarthy* Mihály színíráta-iról. Az irodalmi részben *Móricz* Pál, *Pásztor* József, *Benedek* Ró. zsi, *Kosáryné*, *Réz* Loia kedves elbeszéléseit és *György* Lajos, *Lencsény* Mátyas irásait találjuk. A gazdag száma ára 8000 korona jövő évi előfizetést lapunk kiadóhivatala is felvesz.



Ismét kapható

A világhírű **United Kingdom Tea Co. Ltd. London** az angol királyi ház szállítóinak

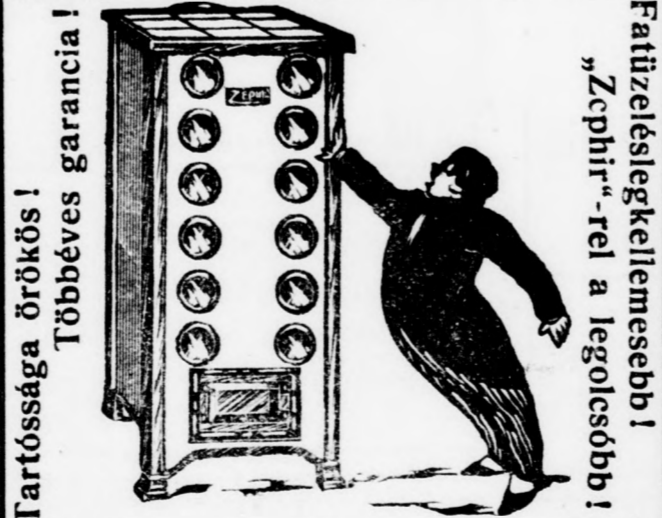
U.K. világmárka TEÁI

Kapható: *Grosz Soma*, *Keresztény Kisgazdák*, *Vilkovszky Kálmán* csemegekereskedőknél, Sátoraljaujhely.

Vezérképviselő: **Frommer Elemér** Budapest, VI. Király-u. 106.

„ZEPHIR”

fatűzészeti, légfűtéses folytonegő kályha



10 = FŰT = 24

kiló fával EGY SZOBÁT órán át

Leggazdaságosabb, leghigiénikusabb! **Mai tökéletes szerkezetével** a legtartósabb kályhák egyike.

„REKORD” szén- és koksztűzészeti folytonegő kályhák, takaréktűzhelyek, kéménytoldók

Árlistát készséggel küld:

HÉBER SÁNDOR kályha- és tűzhelygyáros Budapest, Vilmos osászor-ut 39.

— Városi Mozi.

Bemutatásra kerül dec. 19-én vasárnap este 4, 6 és negyed 9 órakor „Az elsodort kastély” Kanadai történet 8 fev. Megkértült Lift Magyar Hiradó. Dec. 21-én kedden este 6 és negyed 9 órakor bemutatásra kerül. Feleségem frakkja” Egy ifju házaspár vidám kalandja 7 felv. Főszereplője: *Reginald* Denny. Buszter az iskolában vigjáték. Dec. 22-én szerdán este 6 és negyed 9 órakor bemutatásra kerül „Örök vándor”, *Zigotto* király kísérfő film. Szünet alatt *Kun* Sándor a turn regős csoport kiváló énekes gitár kíséret mellett gyönyörű dalokat fog előadni. Dec. 23-án este 6 és 1/4 órakor bemutatásra kerül „A hazugság vára.”

A nagy siker

népszerű osztályomban az elsőrangú minőségű árukban és azoknak rendkívüli árszállításában rejlik

E héten:

Divatos téli köpeny végig bélelve	590
Divatos téli köpeny szőrmével	750
Nutriette bunda garantált tartós szőrméből	3.000
Divatos electrico bunda húzott crep de Chine béléssel	3.800
Divatos szövetruhák minden színben	500
I-a Crepe de Chine ruhák	500

A fenti árak ezer koronákban értendők.

Holzer

divatház szuterénjében

Budapest, IV, Kossuth Lajos-u. 9.

— **Hirdetmény.** Zemplén vármegye alispánjól. 15520/926. sz. Valamennyi vármegyei nyugdíjas tisztviselőnek és egyéb alkalmazottaknak, nyugdíjat élvező özvegyeknek és nevelési járulékbán részesülő árvának. A nyugdíjas vármegyei alkalmazottak, özvegyek és mindezek igényjogosult családi pótlék vagy nevelési járulékbán részesülő családtagjai vasuti arcképes igazolványait a Máv. debreceni tüzletvezetősége az 1927. évre meghosszabbítja. Az igazolványok meghosszabbítási illetéke 1 pengő, a m. kir. államvasutakat megillető térítmény összeg pedig igazolványonként 20 pengő. A tekintetben, hogy a 20 pengő térítmény az igényjogosult, avagy a vármegye által lesz megtérítendő, külön rendelet fog intézkedni. Felhívom tehát megnevezett érdekelteket, hogy amennyiben vasuti arcképes igazolványuk érvényesítésére igényt tartanak, úgy azokat egyelőre 1 pengő pénzzel együtt *Spisovszky* Imre vármegyei irodatisztnak legkésőbb 1926 dec. 20-ig okvetlenül adják át. Saujhely, dec. 13. *Bernáth*, alispán.

Választások után

a legjobb minőségű fűszer-, csemege- és italárak, karácsonyi cikkek, zsardinett kosarak a

Magyar Köztisztviselők Fogyasztási-, Zermelő- és Értékesítő Szövetkezete sátoraljaujhelyi árudájában

választhatók

HARISNYAÁRÚHÁZ

Sátoraljaujhely Fő ucca 7 sz.
Kossuth-szoborral szemben

Üzletáthelyezés miatt: az összes raktáron levő
uri és női divatcikkek, harisnyák, keztyük, szvetterek, pulloverek, csipkék, szalagok
és pipere cikkek rendkívül olcsó árban kerülnek eladásra

Karácsonyi ajándékul kap:

minden szaküzlet- és drogériában
egy eredeti amerikai „Star“ önbortva
készüléket ha most hat darab „Star“ pengét
vásárol

Főelárusító:

GAIDUSCHEK NÁNDOR
Budapest, Andrássy-ut 32.
Mindennemű acélárak nagyban.

Kovács Balázs Saujhely

Wekerle-tér 5. (Főtözsde szomszéd-
ságában)

Elvállal mindennemű
férfi és női kalapok átalaki-
tását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindenféle férfi-
gyapju kalapok minden színben

Minden szakember

járatja és olvassa a

Biztosítási és Közgazdasági Lapot

E lap három évtizedes fönállása
alatt bebizonyította
nélkülözhetetlen s hasznos voltát

Az ujság mindig

friss, gazdag tartalmu, fontos
cikkeket és értékes
hírányagot tartalmaz

E lap nélkülözhetetlen
minden szakembernek.

Előfizetési ára egész évre 20 P
Tisztviselőknek és egy-
leteknek kedvezményes
előfizetés

A lap kiadóhivatala

BUDAPEST,

VI., ker. Vörösmarty ucca 43.

Karácsonyfák, díszek

szalon- és különféle karácsonyi cukorkák

naponta friss főzésű

prágai sódar, császár-hus, szepességi

virslis, szalvaladé. Mindennemű vadak vétele. Teasütemények.
Rum, Cognac, csemege likőrök legelőnyösebben.

Naponta friss pörkölt kávé melegen kapható

Tóth Lajosnál

Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 2. sz.

Vidékiek találkozóhelye.

KOVÁCS JÓZSEF

SZÜCSMESTER

szücsüzletét Gróf Somogyi Ilona ucca 5. sz. alól (Papsorról)
Kazinczy ucca 8. szám alá (a Bujdosó emléktá-
rával szemben) helyezte át.

A nagyválasztékban
raktáron levő szücs-
és szörmeáruiból
jutányos áron készít

szörmebundákat,
sport-kabátokat,
garnitúrákat

és minden e szak-
mába vágó
különleges dolgokat



Jól és olcsón vásárolhat

mindenféle cukrászati süteményeket

Grosz Sománál

A süteményeket saját műhelyünkben a legfinomabb anyagokból
készíti Prihoda Andor a legdiszesebb kivitelben.

Minden nap

frissen készült mignon, gesztenye-puré drbja 1.800 kor., csemege
2.500 K., krémes 3.000 K., zsúrtorta 12.000 K., teasütemények a

legolcsóbb árban,

felülmulhatatlan minőségű saját gyártmányu
SZALON CUKROT

kimérve kilója 32.000 korona.

Alkalmi tortákat

a legfinomabb anyagokból izlésesen készítve, vidékre a
leggondosabban csomagolva szállítok.

Karácsonyi cukorka-különlegességek

Gerbaud-bonbonok állandó raktáron.

Teljes tisztelettel

GROSZ SOMA.

Mindennemű községi és jegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető

PENGE híre van annak, hogy

SZABÓ PÁLNÁL

minden olcsóbb

mint másutt, sőt

Karácsonyi ajándékait csakis nála vásárolhatja legolcsóbban

Nyomatott a lap tulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. beüvevel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató

kember

assa a

i és

i Lapot

edes fönállása

nyitotta

hasznos voltát

mindig

almu, fontos

értékes

artalmaz.

tetien

szakembernek.

ész évre 20 P

k és egy-

lvezményes

ítés

óhivatala

P EST,

arty ucca 43.

mint másutt, sőt

SZABÓ PÁLNÁL

legolcsóbban